

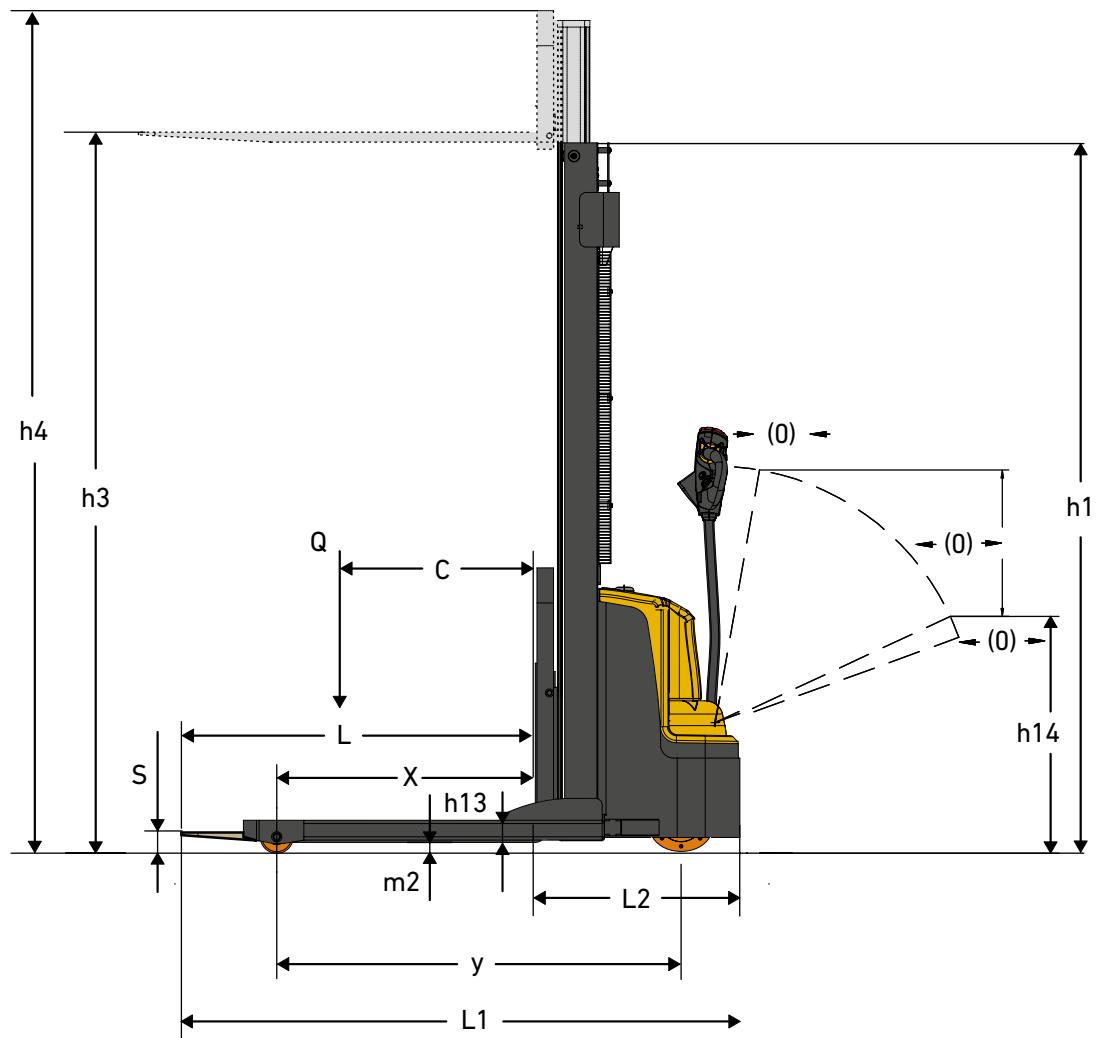


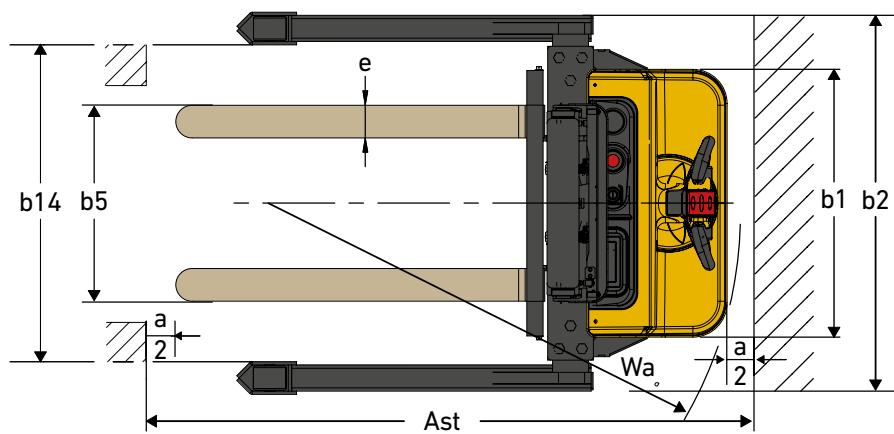
MSC12-15 SL

FICHE TECHNIQUE

Gerbeur à longerons encadrants à
conducteur accompagnant

1200 à 1500 kg





VDI 2198 – SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES – MSC12 SL

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur						Yale	
	1-2	Désignation du modèle						MSC12 SL	
	1-3	Énergie : électrique (batterie ou secteur), diesel, essence, GPL	—	—				Électrique (batterie)	
	1-4	Type : manuel, à conducteur accompagnant, debout, assis, préparateur de commande	—	—				À conducteur accompagnant	
	1-5	Capacité de charge/charge nominale	Q	kg				1200	
	1-6	Distance du centre de charge	c	mm				600	
	1-7	Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches	x	mm				715	
	1-8	Empattement	y	mm				1218	
POIDS	2-1	Poids en service (sans batterie)	—	kg	580	603	633	665	701
	2-2	Poids en service (avec batterie lithium-ion 60 Ah)	—	kg	597	620	650	682	718
	2-3	Poids en service (avec batterie lithium-ion 100 Ah)	—	kg	604	627	657	689	725
	2-4	Poids en service (avec batterie 71 Ah)	—	kg	626,4	649,4	679,4	711,4	747,4
	2-5	Poids en service (avec batterie 89 Ah)	—	kg	631,6	654,6	684,6	716,6	752,6
	2-6	Charge par essieu, en charge, avant/arrière (hauteur de levage de 2,5 m)	—	kg			546 / 1274		
	2-7	Charge par essieu, à vide, avant/arrière (hauteur de levage de 2,5 m)	—	kg			465 / 155		
PNEUMATIQUES	3-1	Roues	—	—				Polyuréthane	
	3-2	Taille des roues, avant	Ø x largeur	mm				Ø 210 x 70	
	3-3	Taille des roues, arrière	Ø x largeur	mm				Ø 100 x 49	
	3-4	Nombre de roues, avant/arrière (x = motrices)	—	—				1x + 0 / 2 ou 1x + 2 / 4 (avec roue stabilisatrice)	
	3-5	Voie, à l'avant	b ₁₀	mm				665,5 (avec roue stabilisatrice)	
	3-6	Voie, à l'arrière	b ₁₀	mm				41,73° (1060) / 47,24° (1200) / 52,76° (1340)	
DIMENSIONS	4-1	Hauteur du mât abaissé	h ₁	mm	1520	1770	2020	2170	2270
	4-2	Hauteur de levage	h ₃	mm	2000	2500	3000	3300	3500
	4-3	Hauteur du mât déployé	h ₄	mm	2520	3020	3520	3820	4020
	4-4	Hauteur du timon en position de conduite, mini/maxi	h ₁₃	mm				910 / 1290	
	4-5	Hauteur, fourches abaissées	h ₁₄	mm				80	
	4-6	Longueur hors tout	l ₁	mm				1698 (longueur de fourches standard 1070 mm)	
	4-7	Longueur jusqu'à la face avant des fourches	l ₂	mm				628	
	4-8	Largeur hors tout au châssis	b ₁	mm				820	
	4-9	Largeur hors tout totale/largeur extérieure au longeron	b ₂	mm				1135 / 1275 / 1415	
	4-10	Largeur intérieure au longeron	b ₁₄	mm				985 / 1125 / 1265	
	4-11	Dimensions des fourches	s/e/l	mm				40 x 100 x 1070 (1150 / 1220)	
	4-12	Largeur au-dessus des fourches	b ₅	mm				200 à 795 (réglable)	
	4-13	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm				40	
	4-14	Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1200 dans le sens transversal	Ast	mm				2290	
	4-15	Largeur d'allée pour palettes 800 x 1200 dans le sens longitudinal	Ast	mm				2217	
	4-16	Rayon de braquage	Wa	mm				1455	
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement, en charge/à vide	—	km/h				4 / 4,5	
	5-2	Vitesse de levage, en charge/à vide	—	mm/s				0 à 230	
	5-3	Vitesse de levage, en charge/à vide	—	mm/s				0 à 123	
	5-4	Vitesse de descente, en charge/à vide	—	mm/s				26 à 278	
	5-5	Vitesse de descente, en charge/à vide	—	mm/s				28 à 164	
	5-6	Pente maxi surmontable, en charge/à vide	—	%				5 / 10	
	5-7	Frein de service	—					Électromagnétique	
ÉLECTRIQUE	6-1	Spécifications du moteur de traction S2 60 min	—	kW				0,75	
	6-2	Spécifications du moteur de levage à S3 15 %	—	kW				2,5	
	6-3	Tension batterie/capacité nominale K5 (batterie lithium-ion)	—	V/Ah				24 V / 60 Ah x 1 / 24 V / 100 Ah x 1	
	6-4	Tension batterie/capacité nominale K5 (batterie plomb-acide)	—	V/Ah				12 V / 71 Ah x 2 / 12 V / 89 Ah x 2	
	6-5	Poids de la batterie +/- 5 % (batterie lithium-ion)	—	kg				14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)	
	6-6	Poids de la batterie +/- 5 % (batterie plomb-acide)	—	kg				23,3 x 2 (71 Ah) / 25,8 x 2 (89 Ah)	
	6-7	Consommation énergétique selon EN 16796	—	kWh				0,42	
	7-1	Type de commande de traction	—					Commande de vitesse de moteur à courant continu	
	7-2	Niveau sonore à l'oreille de l'opérateur selon la norme EN 12053	—	dB (A)				< 75	

Les performances et les dimensions indiquées sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances.
La société Yale se réserve le droit de modifier ses produits et leurs spécifications sans préavis.

VDI 2198 – SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES – MSC15 SL

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur					Yale		
	1-2	Désignation du modèle					MSC15 SL		
	1-3	Énergie : électrique (batterie ou secteur), diesel, essence, GPL	—	—			Électrique (batterie)		
	1-4	Type : manuel, à conducteur accompagnant, debout, assis, préparateur de commande	—	—			À conducteur accompagnant		
	1-5	Capacité de charge/charge nominale	Q	kg			1500		
	1-6	Distance du centre de charge	c	mm			600		
	1-7	Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches	x	mm			767,5		
	1-8	Empattement	y	mm			1218		
POIDS	2-1	Poids en service (sans batterie)	—	kg	581,6	604,6	634,6	666,6	702,6
	2-2	Poids en service (avec batterie lithium-ion 60 Ah)	—	kg	598,6	621,6	651,6	683,6	719,6
	2-3	Poids en service (avec batterie lithium-ion 100 Ah)	—	kg	605,6	628,6	658,6	690,6	726,6
	2-4	Poids en service (avec batterie 71 Ah)	—	kg	628	651	681	713	749
	2-5	Poids en service (avec batterie 89 Ah)	—	kg	633,2	656,2	686,2	718,2	754,2
	2-6	Charge par essieu, en charge, avant/arrière (hauteur de levage de 2,5 m)	—	kg			636,6 / 1485		
	2-7	Charge par essieu, à vide, avant/arrière (hauteur de levage de 2,5 m)	—	kg			466 / 155,6		
PNEUMATIQUES	3-1	Roues	—	—			Polyuréthane		
	3-2	Taille des roues, avant	Ø x largeur	mm			Ø 210 x 70		
	3-3	Taille des roues, arrière	Ø x largeur	mm			Ø 100 x 64		
	3-4	Nombre de roues, avant/arrière (x = motrices)	—	—			1x + 0 / 2 ou 1x + 2 / 4 (avec roue stabilisatrice)		
	3-5	Voie, à l'avant	b ₁₀	mm			665,5 (avec roue stabilisatrice)		
	3-6	Voie, à l'arrière	b ₁₀	mm			41,73° (1060) / 47,24° (1200) / 52,76° (1340)		
DIMENSIONS	4-1	Hauteur du mât abaissé	h ₁	mm	1520	1770	2020	2170	2270
	4-2	Hauteur de levage	h ₃	mm	2000	2500	3000	3300	3500
	4-3	Hauteur du mât déployé	h ₄	mm	2520	3020	3520	3820	4020
	4-4	Hauteur du timon en position de conduite, mini/maxi	h ₁₃	mm			910 / 1290		
	4-5	Hauteur, fourches abaissées	h ₁₄	mm			80		
	4-6	Longueur hors tout	l ₁	mm			1698 (longueur de fourches standard 1070 mm)		
	4-7	Longueur jusqu'à la face avant des fourches	l ₂	mm			628		
	4-8	Largeur hors tout au châssis	b ₁	mm			820		
	4-9	Largeur hors tout totale/largeur extérieure au longeron	b ₂	mm			1150 / 1290 / 1430		
	4-10	Largeur intérieure au longeron	b ₁₄	mm			970 / 1110 / 1250		
	4-11	Dimensions des fourches	s/e/l	mm			40 x 100 x 1070 (1150 / 1220)		
	4-12	Largeur au-dessus des fourches	b ₅	mm			200 à 795 (réglable)		
	4-13	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm			40		
	4-14	Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1200 dans le sens transversal	Ast	mm			2290		
	4-15	Largeur d'allée pour palettes 800 x 1200 dans le sens longitudinal	Ast	mm			2217		
	4-16	Rayon de braquage	Wa	mm			1455		
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement, en charge/à vide	—	km/h			4 / 4,5		
	5-2	Vitesse de levage, en charge/à vide	—	mm/s			0 à 185		
	5-3	Vitesse de levage, en charge/à vide	—	mm/s			0 à 101		
	5-4	Vitesse de descente, en charge/à vide	—	mm/s			21,7 à 208		
	5-5	Vitesse de descente, en charge/à vide	—	mm/s			25,6 à 137		
	5-6	Pente maxi surmontable, en charge/à vide	—	%			5 / 10		
	5-7	Frein de service	—				Électromagnétique		
ÉLECTRIQUE	6-1	Spécifications du moteur de traction S2 60 min	—	kW			0,75		
	6-2	Spécifications du moteur de levage à S3 15 %	—	kW			2,5		
	6-3	Tension batterie/capacité nominale K5 (batterie lithium-ion)	—	V/Ah			24 V / 60 Ah x 1 / 24 V / 100 Ah x 1		
	6-4	Tension batterie/capacité nominale K5 (batterie plomb-acide)	—	V/Ah			12 V / 71 Ah x 2 / 12 V / 89 Ah x 2		
	6-5	Poids de la batterie +/- 5 % (batterie lithium-ion)	—	kg			14 kg (60 Ah) / 24 kg (100 Ah)		
	6-6	Poids de la batterie +/- 5 % (batterie plomb-acide)	—	kg			23,3 x 2 (71 Ah) / 25,8 x 2 (89 Ah)		
	6-7	Consommation énergétique selon EN 16796	—	kWh			0,42		
	7-1	Type de commande de traction	—				Commande de vitesse de moteur à courant continu		
	7-2	Niveau sonore à l'oreille de l'opérateur selon la norme EN 12053	—	dB (A)			< 75		

Les performances et les dimensions indiquées sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances.
La société Yale se réserve le droit de modifier ses produits et leurs spécifications sans préavis.

CARACTÉRISTIQUES ET ÉQUIPEMENTS				
PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Système 24 V avec moteur à balais	●		Treillis métallique	●
Direction mécanique	●		Protection en Lexan	●
Vitesse proportionnelle sur la levée/descente	●		SYSTÈME DE GESTION DE L'ÉNERGIE	
Configuration selon environnement standard (0 à 45 °C)	●		Batterie lithium-ion 24 V/60 Ah (CE)	●
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION	Batterie lithium-ion 24 V/100 Ah (CE)	●
Roue porteuse simple en polyuréthane ø 100 x 64 mm (REACH)	●		Batterie plomb-acide sans entretien 24 V 71 Ah (CE et UL)	●
Roue motrice en polyuréthane ø 210 x 75 mm (REACH)	●		Batterie plomb-acide sans entretien 24 V/89 Ah (CE et UL)	●
Roue stabilisatrice double ø 75 x 30 mm		●	Prise de chargeur embarqué (au standard européen) type F	●
LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION	Prise de chargeur embarqué (au standard chinois, indien, européen, sud-africain, suisse) type C	●
Simplex sans levée libre – 1770 mm/2500 mm/3020 mm	●		Prise de chargeur embarqué (au standard britannique) type G	●
Simplex sans levée libre – 2020 mm/3000 mm/3520 mm		●	Prise de chargeur embarqué (au standard israélien) type H	●
Simplex sans levée libre – 2270 mm/3500 mm/4020 mm		●	Prise de chargeur embarqué (au standard suisse) type J	●
MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION	Prise de chargeur embarqué (au standard italien) type L	●
Fourches de 1070 mm x 200 à 800 mm	●		AUTRES	
Fourches de 1150 mm x 200 à 800 mm		●	Garantie pour l'ensemble du chariot de 12 mois/ nombre d'heures illimité, garantie chaîne cinématique 36 mois/6000 heures, garantie châssis à vie ; pour plus de détails, reportez-vous à la déclaration de garantie complète.	●
Longerons encadrants hauteur 60 x largeur 90 mm	●		Manuel d'utilisation	●
UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION	Manuel de pièces détachées	●
Contact à clé	●			
Afficheur d'indicateur multifonction – l'afficheur à écran LCD multifonction affiche l'état de fonctionnement, l'horamètre, l'indicateur de décharge de la batterie et les codes d'anomalie	●			
Bouton de commandes proportionnelles des deux côtés	●			

À propos de Yale®



Yale Lift Truck Technologies est l'un des plus anciens constructeurs de chariots élévateurs du monde. Nous sommes présents dans le secteur du levage depuis 1875 et mettons à profit cette expérience pour aider les clients à résoudre leurs problématiques de manutention. Notre gamme complète de chariots existe dans des capacités s'échelonnant de 1 à 16 tonnes et dans différentes motorisations thermiques ou électriques. Yale propose également des solutions de robotique, de télémétrie et de gestion de parcs, des pièces détachées ainsi que des financements et des formations. Des chariots élévateurs conventionnels aux nouvelles technologies, notre objectif quotidien est de travailler avec notre réseau national de concessionnaires dans une optique d'amélioration continue, avec l'ambition de vous fournir les solutions dont vous avez besoin, au moment où vous en avez besoin et de la manière dont vous en avez besoin.

AU SERVICE DE MULTIPLES SECTEURS :

Prestataires de services

logistiques

Pièces automobiles

Boissons

Aliments froids et surgelés

Distribution agroalimentaire

Transformation agroalimentaire

Meubles et articles

d'ameublement

Santé et pharmaceutique

Magasins d'équipement ménager

Commerce de détail

E-commerce

Yale Lift Truck Technologies
Centennial House, Frimley Business Park
Frimley, Surrey
GU16 7SG Royaume-Uni

yale.com



Sécurité : tous les produits Yale vendus dans les pays de l'UE, au Royaume-Uni et en Turquie sont conformes à la directive relative aux machines 2006/42/CE et portent le marquage CE. Les chariots Yale vendus dans les autres pays peuvent être commandés et lancés en production conformément aux exigences de la directive relative aux machines ; à ce titre, ils porteront le marquage CE.

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Yale Lift Truck Technologies. Siège social : Centennial House, Building 45, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni. Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.

©2025 Hyster-Yale Materials Handling, Inc., tous droits réservés. Yale® et YALE® sont des marques commerciales d'Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Les chariots peuvent être présentés avec des équipements en option et/ou des caractéristiques qui ne sont pas disponibles dans toutes les régions du monde. Les performances dépendent de l'état du chariot, de ses équipements et de l'application. Les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Avertissement : la manutention des charges à grandes hauteurs exige une attention particulière. Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter. Si l'une des informations fournies est déterminante pour votre application, consultez votre concessionnaire Yale®.

Référence publication 220997156 Rev.01 (0825CM) FR